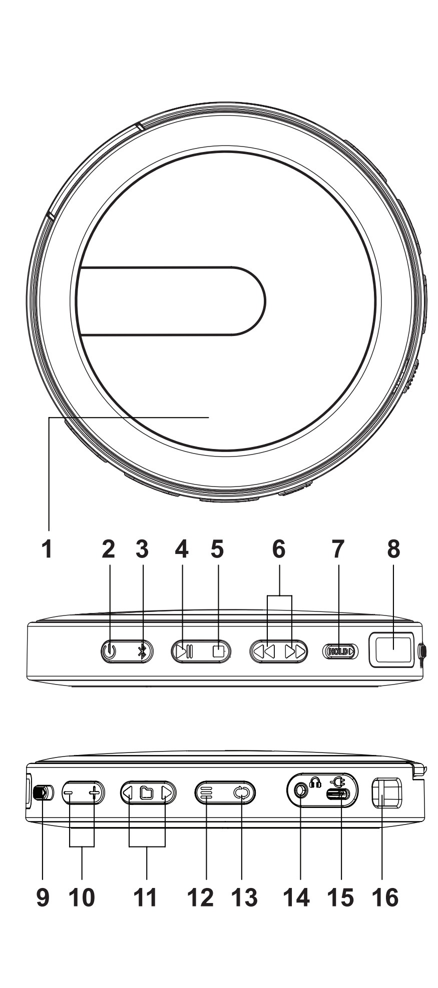
muse

FR	Manuel de l'utilisateur	
GB	User Manual	
PT	Manual do Utilizador	
DE	Benutzerhandbuch	
ES	Manual de instrucciones	
IT	Manuale	
NL	Handleiding	M-920 DMO



FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Read the instructions carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

IT Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR LECTEUR PORTABLE CD/MP3 AVEC SYSTÈME ANTICHOC

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Compartiment disque
2. ⏻ Veille / Marche
3. ᛒ Activer / désactiver la fonction Bluetooth
4. ▶II Lecture / pause
5. ■ Arrêt
6. ◀◀ / ▶▶ Saut / recherche rapide
7. **HOLD** ▶ Verrouillage des touches
8. Affichage
9. Ouverture du compartiment CD
10. + / — Réglage du volume
11. ◀🗀▶ Répertoire haut/bas
12. ☰ Répéter A-B, programme
13. ↻ Lecture répétée, aléatoire ou intro
14. 🎧 Prise écouteurs
15. -C Port USB-C afin de charger la batterie intégrée
16. Porte-lacet

ALIMENTATION

Ce lecteur est équipé d'une batterie lithium-polymère rechargeable intégrée. Chargez la batterie intégrée pendant au moins 3 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
Pour charger la batterie interne, connectez la plus petite extrémité du câble USB fourni au port USB-C de l'appareil et l'autre extrémité à une prise USB alimentée de votre ordinateur ou à un chargeur (non inclus).
L'écran affichera « 🔋 » pendant le chargement et passera à « 🔋 » lorsque la batterie sera complètement chargée.

Notes :
- L'unité est alimentée par des sources d'énergie limitées.
- L'appareil est conçu avec un système de protection thermique. Lorsque la température de fonctionnement de l'appareil dépasse 45°C, l'appareil arrête automatiquement de charger la batterie intégrée pour assurer sa protection. Dans ce cas, attendez que l'appareil se refroidisse pour reprendre son fonctionnement normal.

Avertissements:
- Lors de l'utilisation de la batterie intégrée, la température ambiante doit être comprise entre 5°C et 35°C.
- La batterie intégrée de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas d'utilisation incorrecte. Ne démontez pas la batterie, ne la chauffez pas à plus de 100°C et ne la jetez pas au feu.
- Afin d'allonger la durée de vie de la batterie intégrée, veuillez la recharger à une température ambiante.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles.
- Ne jetez pas les piles / batteries au feu!
- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.
- L'indicateur de batterie change en fonction du niveau de charge. Lorsque la batterie intégrée est faible, « ▯ » s'affichera à l'écran.L'unité s'éteindra automatiquement lorsque la batterie sera complètement épuisée.
- Rechargez la batterie intégrée lorsque l'appareil n'est pas en marche.
- Pour maintenir les performances de la batterie, chargez-la complètement au moins tous les 3 mois lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie intégrée. Toute intervention doit être réalisée par un personnel qualifié.

PRÉCAUTIONS
1. Afin d'optimiser l'autonomie de la batterie et le temps de lecture, ce produit intègre une fonction d'arrêt automatique. L'alimentation du lecteur s'éteint automatiquement environ 3 minutes après la fin de la lecture du disque ou à l'ouverture du couvercle.
2. Le rayon laser utilisé dans ce lecteur CD est dangereux pour les yeux ; n'essayez donc pas de démonter l'appareil.
3. Ne touchez pas la lentille optique. Elle pourrait s'abîmer et l'appareil pourrait ne pas fonctionner normalement.
4. Veillez à ne rien introduire dans le système de fermeture, sinon le rayon laser fonctionnera même lorsque le compartiment est ouvert.
5. Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes, de procédures ou de réglages autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut provoquer une exposition dangereuse aux radiations du laser.

ATTENTION : Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.
PRODUIT LASER DE CLASSE 1

UTILISATION D'UN CASQUE / D'ECOUTEURS (NON FOURNI)

Tension de sortie maximale ≤ 150 mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE
Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif.
Attention: Évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

Afin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

Appuyez sur le bouton ⏻ pour mettre l'unité en marche. Appuyez longuement de nouveau pour éteindre l'unité.

ÉCOUTE D'UN CD

1. Ouvrez le compartiment CD et insérez votre disque, étiquette vers le haut, dans le compartiment CD.
2. Fermez le compartiment CD. Environ quelques secondes sont nécessaires pour que la lecture puisse commencer.

- Appuyez sur ▶II pour mettre la lecture en pause et appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture. Le nombre total de pistes / plages s'affichera.

FONCTION ANTICHOC (ESP)

Ce lecteur comprend un système numérique antichoc récent, qui permet d'empêcher toute interruption de la lecture si l'appareil subit des chocs ou vibrations pendant la lecture de CD.

- En cours d'utilisation, le lecteur sera vraisemblablement soumis à des chocs ou vibrations (lorsque vous marchez ou dans un véhicule en mouvement par exemple). la fonction ESP s'active automatiquement pour permettre une lecture sans interruption. L'indication « ESP » clignote sur l'afficheur. Elle s'arrête de clignoter lorsque la mémoire tampon est pleine.
- Si le lecteur est soumis à des chocs pendant plus de 120 secondes de suite en mode lecture CD, ou 180 secondes en mode MP3, le son se coupe momentanément et reprend lorsque les vibrations s'arrêtent et que le lecteur se stabilise.

(Remarque : en raison des différents débits binaires des disques MP3 sur le marché, les données ESP peuvent varier.)

Remarques :
- Pour retirer le CD, tenez-le par les côtés et appuyez doucement sur le centre pendant que vous soulevez le CD.
- Si un CD réinscriptible (CD enregistrable) n'a pas été enregistré (finalisé) correctement, le message « NO DISC » apparaît sur l'afficheur.
- Pour un CD audio, veuillez finaliser l'enregistrement sur votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement correctement.
- Si le disque est sale, endommagé ou illisible, ou s'il est placé à l'envers, le message «NO DISC» apparaît sur l'afficheur.
- La lecture s'arrête si vous ouvrez le compartiment CD.
- Pendant la lecture du CD, « READ » (Lecture en cours) s'affichera.
- S'il n'y a aucune activité pendant 3 minutes en mode arrêt, l'appareil s'éteindra automatiquement pour économiser la batterie.

FONCTIONS DE BASE

Lecture/Pause
Appuyez sur ▶II pour mettre la lecture en pause et appuyez sur ▶II pour reprendre la lecture.

Sélection d'un fichier ou une plage
Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner un fichier ou une plage.

Recherche rapide arrière/avant
Appuyez et maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ pour rechercher rapidement un passage sur une plage.

Sélectionner un répertoire (CD MP3 uniquement)
Appuyez sur ◀🗀▶ pour sélectionner la première piste / plage du répertoire précédent ou suivant du disque en cours.

Réglage du volume
Utilisez les touches + / — pour régler le volume sur le niveau d'écoute souhaité.

LECTURE DE PROGRAMME

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur ☰ pour passer en mode de programmation. L'écran affichera « P01 » et « T-001 » clignotant.
2. Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la plage désirée.
3. Appuyez de nouveau sur ☰ pour confirmer votre sélection et passer à l'élément suivant de la programmation.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer jusqu'à 24 plages pour les CD et 99 plages pour les MP3-CD.
5. Appuyez sur la touche ▶II pour commencer la lecture programmée. « PGM » s'affichera à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture du programme. Appuyez deux fois sur ■ pour annuler cette fonction.

SÉLECTION DU MODE DE LECTURE

Pendant la lecture du disque, appuyez plusieurs fois sur ↻ pour sélectionner un mode de lecture.
« REP 1 » (répéter 1) s'affiche – lecture répétée de la plage en cours
« REP A » (tout répéter) s'affiche – lecture répétée du disque
« REP D » (répéter répertoire) s'affiche – lecture répétée du répertoire en cours (mode MP3 seulement)
« RAND » (aléatoire) s'affiche – lecture aléatoire des plages
« INTRO » s'affiche – lecture des 10 premières secondes de chaque plage
Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur ↻ jusqu'à ce que l'indication de la fonction de mode disparaisse.

RÉPÉTER A-B

Pour répéter une séquence entre deux points A et B, appuyez sur ☰ au début de la séquence pendant la lecture du disque («SET A» (Point A défini) s'affichera pendant quelques secondes). Appuyez ensuite à nouveau sur ☰ à la fin de la séquence («AB ON» (séquence AB activée) s'affichera pendant quelques secondes). La séquence sera alors lue en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez sur ☰ pour reprendre la lecture normale. «AB OFF» (séquence AB désactivée) s'affichera pendant quelques secondes.

VERROUILLAGE DES TOUCHES

Faites glisser le commutateur **HOLD** ▶ vers la flèche pour verrouiller le lecteur. «KEY LOCKED» (Touches verrouillées) s'affichera pendant quelques secondes. Cela désactivera toutes les fonctions des boutons et élimine le risque d'appuyer accidentellement sur les boutons. Faites glisser le commutateur **HOLD** ▶ dans la direction opposée pour déverrouiller tous les boutons. «KEY UNLOCK» (Touches déverrouillées) s'affichera pendant quelques secondes.

FONCTION DE SORTIE BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Bluetooth activé/désactivé
Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur le bouton ᛒ pour activer/désactiver la fonction Bluetooth.

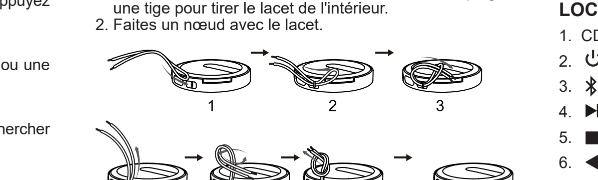
Grâce à la fonction de sortie Bluetooth, le lecteur CD peut transmettre le son à d'autres récepteurs Bluetooth (par exemple, des haut-parleurs Bluetooth, des écouteurs Bluetooth).
1. Allumez votre appareil Bluetooth et activez le Bluetooth sur l'appareil.
2. Appuyez longuement sur le bouton ᛒ pour activer la fonction Bluetooth. «BT Search» (Recherche du Bluetooth) s'affichera. L'appareil recherchera les périphériques Bluetooth à proximité. L'écran affichera «BT Select» (Sélection du Bluetooth). Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'appareil Bluetooth souhaité, puis appuyez sur ᛒ pour confirmer. L'écran affichera «BT connected» (Bluetooth connecté) pendant quelques secondes une fois le couplage réussi.

Remarques :
- L'écran ne prend en charge que les caractères anglais et les chiffres arabes. Le nom de l'appareil Bluetooth peut ne pas s'afficher correctement avec d'autres caractères.
- Le voyant Bluetooth ᛒ clignote rapidement pendant le couplage, puis reste allumé une fois la connexion établie.

Conseils : Si vous souhaitez connecter votre lecteur CD à un autre appareil Bluetooth, appuyez une fois sur ᛒ pour afficher l'appareil actuel. Appuyez ensuite à nouveau sur ᛒ pour le déconnecter et «BT Search…» (Recherche du Bluetooth…) apparaîtra. Suivez ensuite les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.
Remarques :
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Le lecteur CD ne peut pas se coupler avec des smartphones, des téléviseurs ou des ordinateurs, car le lecteur CD ne peut pas recevoir de données de ces appareils et ne peut pas se coupler avec eux.
- Cet appareil vous permet d'écouter de la musique simultanément avec un casque filaire et un appareil Bluetooth. Pour déconnecter le Bluetooth pendant la lecture d'un disque, appuyez longuement sur le bouton ᛒ. L'écran affichera «BT Exit» (Bluetooth déconnecté) pendant quelques secondes.
- Un léger décalage audio en mode Bluetooth peut être dû à la latence de la technologie de transmission sans fil.
- Il existe de nombreux appareils Bluetooth sur le marché. Nous ne pouvons garantir la compatibilité de tous les modèles (par exemple, il est possible que la synchronisation du volume ne fonctionne pas correctement avec le lecteur CD)

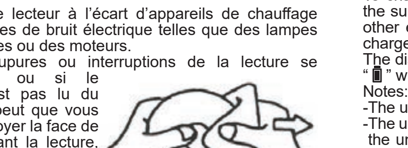
INSTALLATION DU LACET

1. Pour insérer le lacet dans la cavité, utilisez une épingle/ une tige pour tirer le lacet de l'intérieur.
2. Faites un nœud avec le lacet.



PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide (mais pas mouillé). N'utilisez jamais de solvant ou de détergent.
2. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans un endroit humide, poussiéreux ou chaud.
3. Tenez votre lecteur à l'écart d'appareils de chauffage et de sources de bruit électrique telles que des lampes fluorescentes ou des moteurs.
4. Si des coupures ou interruptions de la lecture se produisent, ou si le disque n'est pas lu du tout, il se peut que vous deviez nettoyer la face de lecture. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon doux en procédant du centre vers l'extérieur.



5. Vous ne pouvez pas plonger votre appareil dans l'eau au risque d'endommager les parties électriques et mécaniques.
6. Frottez toujours la partie externe de l'appareil si de l'humidité ou un liquide vient s'y déposer. De la sorte, les risques de pénétration d'humidité ou de liquide à l'intérieur de l'appareil sont minimisés.

SPÉCIFICATIONS

BATTERIE RECHARGEABLE
Type de batterie :
Batterie polymère Lithium 3,7V 2000mAh
Puissance de charge: DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Durée de lecture: jusqu'à 10 heures
Temps de chargement: Environ 3 heures

2.5-10 W

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): +2 dBm
Version Bluetooth: V5.3
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 8 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-920 DMO " est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

CONSIGNES DE SECURITE
- Veillez à assurer une ventilation suffisante et ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- Veillez à ne pas exposer votre appareil aux éclaboussures.
- Prévoyez un espace de 5 cm minimum autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Ne placez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 35 °C.
- Sous l'effet de phénomènes électriques transitoires et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.
- Une intensité sonore excessive en cas d'utilisation d'écouteurs peut entraîner des troubles auditifs.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + ÉLÉMENTS PAPIER

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB PORTABLE CD/MP3 PLAYER WITH ANTI-SHOCK

LOCATION OF CONTROLS

1. CD compartment
2. ⏻ Power ON/OFF
3. ᛒ Bluetooth button
4. ▶II Play/ pause
5. ■ Stop
6. ◀◀ / ▶▶ Skip/ search
7. **HOLD** ▶ Key lock
8. Display
9. Door Open Button
10. + / — Volume control
11. ◀🗀▶ Folder up/down
12. ☰ A-B repeat, program
13. ↻ Repeat, random, intro
14. 🎧 Phones jack
15. -C USB-C port to charge built-in battery
16. Shoelace holder

POWER SUPPLY

The unit is powered by a built-in, lithium-polymer rechargeable battery. Charge the built-in battery for at least 3 hours before using the device for the first time.
To charge the internal battery, connect the smaller end of the supplied USB cable to the USB-C port on unit and the other end to a powered USB jack on your computer or a charger (not included).
The display will show " 🔋 " during charging. It will change to " 🔋 " when the battery becomes fully charged.
Notes:
-The unit is supplied from limited power sources.
-The unit is designed with a thermal protection system. When the unit's operation temperature exceeds 45°C, it will stop charging the built-in battery automatically for protection. In this case, await the unit to cool down to resume normal.

Warnings:
- While using the built-in battery, the environmental temperature should be 5°C to 35°C.
- The built-in battery in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, heat above 100°C or incinerate.
- To get the longest service life of the built-in battery, charge at indoor-temperature.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The battery indicator will change to show the battery level. When the built-in battery power is low, " ▯ " will show on display. The unit will turn off automatically when the battery is too low to work.
- Recharge the built-in battery when the unit is not in operation.
- To maintain the battery performance, fully charge it at least every 3 months when the unit is not used for a long time.
- Do not attempt to remove or replace the built-in battery. Service must be performed by qualified personnel.

PRECAUTIONS
1. In order to maximize battery life and provide optimum playing time this product incorporates an Auto Power Off function. The power to the player will automatically switch off approximately 3 minutes after a disc has finished playing or when the CD lid is opened.
2. As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing.
3. Do not touch the lens or poke at it. If you do, you may damage the lens and the player may not operate properly.
4. Do not put anything in the safety slot. If you do, the laser diode will be ON when the lid is still opened.
5. This unit employs a laser. The use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam. Class 1 laser product.

USING HEADPHONES / EARPHONES(NOT INCLUDED)

Maximum output voltage ≤ 150mV

HEADPHONE VOLUME WARNING
Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some earphones at high volume settings can result in hearing damage.
Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

TURNING UNIT ON/OFF

Press ⏻ button once to turn on the unit.
Press and hold ⏻ button again to turn off the unit.

LISTENING TO CD

1. Open the CD door, load your disc with label facing up into the CD compartment.
2. Close the CD door. It will take a few seconds for a CD to begin playback.

- Press ▶II button to pause playback and press again to resume.
- Press ■ button to stop playback. The total number of tracks will be displayed.

ESP: ANTI-SHOCK PROTECTION

This player incorporates the latest digital anti shock circuit, which prevent interruption of the sound output if the unit is subject to shock or vibration during disc playback.
- If in use, the player is likely to receive shocks or vibrations (i.e. whilst walking or in a moving vehicle). the ESP function is automatically activated to allow uninterrupted playback. "ESP" will flash in the display. When "ESP" stops flashing, the data buffer is full.
- Should the player receive shocks for more than 120 seconds continuously in CD playback or 180 seconds in MP3 playback, the sound may mute for a very short while and resume once the player has stabilized from the shock.

(Note: Due to different bit rate of MP3 discs in market, the ESP data may vary.)

Notes:
- To remove the CD, hold it by its edge and press the hub gently while lifting the CD.
- If a CD rewritable (CD Recordable) is not recorded properly (finalized). "NO DISC" is displayed.
- For CD Audio, use FINALIZE on your CD recorder to complete the recording.
- If the disc is dirty, damaged or unreadable, or if the disc is placed upside down," NO DISC" will appear on the display. If this occurs, clean the disc, insert the disc correctly, or try another disc.
- Playback will stop if you open the CD lid.
- While the CD is being read, "READ " is displayed.
- If there is no activity for 3 minutes in stop mode, the set will turn off automatically to save battery power.

BASIC OPERATION

Play/pause
Press ▶II to pause playback. Press again to resume.

Select a track
Press ◀◀ / ▶▶ to select a track.

Fast search backward/forward
Press and hold ◀◀ ou ▶▶ to search quickly within a track.

Select a folder (MP3-CD only)
Press ◀🗀▶ to select the first track of previous or next folder of your current disc.

Adjusting the volume
Press + / — to adjust volume level.

PROGRAM PLAYBACK

1. In stop mode, press ☰ to enter program mode. The display will show "P01" and flashing "T-001"
2. Press ◀◀ or ▶▶ to select the track you want to program.
3. Press ☰ again to confirm your selection and access the next program location.
4. Repeat above steps to program up to 24 tracks for CD.and 99 tracks for MP3-CD.
5. Press ▶II to start program playback. "PGM" will show on display.
6. Press ■ button to stop the program playback. Press ■ twice to cancel this function.

SELECTING PLAY MODE

During disc playback, press ↻ repeatedly to select a play mode.
"REP 1" is displayed -- repeats current track
"REP A" is displayed -- repeats the whole track
"REP D" is displayed -- repeats the current directory (MP3 only)
"RAND" is displayed -- plays tracks randomly
"INTRO" is displayed -- the first 10 seconds of each track will play
To return to normal playback, press ↻ repeatedly until the mode feature indication disappears.

A-B REPEAT

To repeat a sequence between two points A and B, during disc playback press ☰ at the beginning of the sequence you want to repeat ("SET A" is displayed for a few seconds). Then press ☰ again at the end of sequence (" AB ON" is displayed for a few seconds). Then the sequence will be played repeatedly until you press ☰ to resume normal playback. "AB OFF" is displayed for a few seconds.

KEY LOCK

Slide **HOLD** ▶ switch to the arrowhead direction to lock the player. "KEY LOCKED" will appear on display for a few seconds. This deactivates all buttons' functions and eliminates the possibility of accidentally pressing buttons. Slide **HOLD** switch to the opposite direction to unlock all buttons. "KEY UNLOCK" appear on display for a few seconds.

BLUETOOTH OUT FUNCTION

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth On/Off
When the unit is on, long press ᛒ button to turn on/off the Bluetooth function.

With the Bluetooth out function, the CD player can transmit the audio sound to other Bluetooth receivers (e.g Bluetooth speakers, Bluetooth headphones).

1. Turn on your Bluetooth device and enable Bluetooth on the device.
2. Long press ᛒ button to turn on the Bluetooth function, "BT Search" will appear on display. The unit will search the nearby Bluetooth devices which have the Bluetooth function enabled. The display will show " BT Select". Press ◀◀ ohe ▶▶ to select the desired Bluetooth device and press ᛒ to confirm. The display will show "BT connected" for a few seconds when pairing is successful.

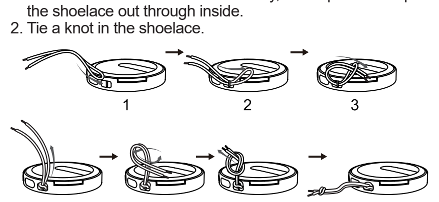
Notes:
- The display only supports English characters and Arabic numerals. Bluetooth device name in other characters may not be displayed properly.
- The ᛒ indicator will blink fast in pairing mode and remain on after paired successfully.

Tips: If you want to connect your CD player to another Bluetooth device, press ᛒ once and the display will show the current device, then press ᛒ again to disconnect the current device and " BT Search…" will appear. Then follow the steps above to make a new connection.

Notes:
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- The CD player is unable to pair with smartphones, TVs or computers, as the CD player cannot receive data from these devices and cannot pair with them.
- This unit allows you to listen with the wired headphones and Bluetooth enabled device simultaneously. If you want to disconnect Bluetooth during disc playback, long press ᛒ button. The display will show " BT Exit" for a few seconds.
- Minor audio lag in Bluetooth mode may be caused due to the latency of wireless transmission technology.
- There are many Bluetooth enabled devices in the market. We cannot guarantee to support all different models (e.g. Volume synchronization function of the Bluetooth device may not reflect properly on the CD player.).

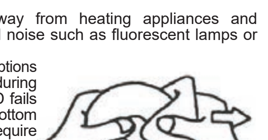
INSTALLING THE SHOELACE

1. To Insert the shoelace into the cavity, use a pin/stick to pull the shoelace out through inside.
2. Tie a knot in the shoelace.



CARE AND MAINTENANCE

1. Clean your unit with a damp (never wet) cloth. Solvent or detergent should never be used.
2. Avoid leaving your unit in direct sunlight or in hot, humid or dusty places.
3. Keep your unit away from heating appliances and sources of electrical noise such as fluorescent lamps or motors.
4. If drop-outs or interruptions occur in the music during CD play, or if the CD fails to play at all, its bottom surface may require cleaning. Before playing, wipe the disc from the center outwards with a good soft cleaning cloth.



5. Do not immerse the device in water since permanent damage to the electrical and mechanical parts will result.
6. Always clean the outside of the cabinet thoroughly if it becomes wet with moisture or water splashes. This will help to prevent the internal parts of the unit from entry of water and possible moisture damage.

SPECIFICATIONS

RECHARGEABLE BATTERY
Battery Type:
3.7V 2000mAh Lithium -polymer Battery
Charging power: DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Play time: up to 10 hours
Charging Time: Approx. 3 hours

2.5-10 W

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: +2 dBm
Bluetooth Version: V5.3
Working Distance: Up to 8 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-920 DMO is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- The marking plate is located on the bottom of unit.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 35°C.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT LEITOR DE CD/MP3 PORTÁTIL COM DISPOSITIVO ANTI-CHÓQUE

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Compartimento do CD
2. ⏻ Ligar/Desligar
3. ᛒ Botão Bluetooth
4. ▶II Leitura / pausa
5. ■ Parar
6. ◀◀ / ▶▶ Pular / pesquisa
7. **HOLD** ▶ Bloqueio de teclas
8. Tela
9. Abertura do compartimento CD
10. + / — Ajustador de volume
11. ◀🗀▶ Pasta seguinte / anterior
12. ☰ Repetição A-B, programar
13. ↻ Repetir, aleatório, introdução
14. 🎧 Tomada para auscultadores
15. -C Porta USB-C para carregar a bateria interna
16. Porta-atacador

ALIMENTAÇÃO

O aparelho vem equipado com uma bateria recarregável de Lítio-Polímero. Carregue a bateria integrada durante pelo menos 3 horas antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.

Para carregar a bateria interna, conecte a extremidade menor do cabo USB fornecido à porta USB-C na unidade e a outra extremidade a uma entrada USB alimentada no seu computador ou a um carregador (não incluído).

O visor mostra " 🔋 " durante o carregamento. Mudará para " 🔋 " quando a bateria estiver totalmente carregada.

Notas:
-A unidade é fornecida por fontes de alimentação limitadas.
-A unidade foi desenhada com um sistema de proteção térmica. Quando a temperatura de funcionamento da unidade exceder os 45°C, esta para de carregar a bateria embutida automaticamente para proteção. Nesse caso, aguarde que a unidade arrefeça para voltar ao normal.

Avisos:
- Enquanto utiliza a bateria integrada, a temperatura ambiental deverá ser entre 5°C (41°F) e 35°C (95°F).
- Para obter a maior duração possível da bateria integrada, carregue a temperaturas de interior.
- A bateria integrada deste dispositivo pode apresentar risco de fogo ou queimaduras químicas se não for devidamente manuseada. Não a desmonte, não a exponha a temperaturas superiores a 100°C (212°F) e não a incinere.
- Cumpra as regras ambientais relativamente à disposição de pilhas usadas.
- Não atire pilhas para o fogo!
- Não exponha as pilhas a um calor excessivo, como por exemplos aos raios solares, ao fogo e a outras fontes de calor similares.
- O indicador de bateria mudará para mostrar o nível de carga. Quando a bateria interna estiver fraca, " ▯ " será exibido no ecrã. A unidade desliga-se automaticamente quando a bateria está demasiado fraca para funcionar.
- Recarregue a bateria integrada quando não estiver a utilizar a unidade.
- Para manter o desempenho da bateria, carregue-a completamente pelo menos a cada 3 meses quando a unidade não for utilizada durante muito tempo.
- Não tente remover ou substituir a bateria incorporada. A assistência deve ser realizada por pessoal qualificado.

PRECAUÇÕES
1. Para maximizar a vida útil da bateria e proporcionar o tempo de reprodução ideal, este produto incorpora uma função de desligamento automático. A alimentação do leitor será desligada automaticamente cerca de 3 minutos após a reprodução de um disco ter terminado ou quando a tampa do CD for aberta.
2. Para maximizar a duração das pilhas e obter um tempo de leitura melhorado, este produto inclui uma função de paragem automática. O aparelho pára automaticamente 30 segundos após o final da leitura de um disco, ou se a porta do compartimento CD permanecer aberta.
3. O raio laser utilizado neste leitor de CD é perigoso para os olhos; não tente por isso desmontar o aparelho.
4. Não toque na lente óptica. Esta pode ser danificada e o aparelho pode não funcionar normalmente.
5. Não introduza nada no sistema de fecho, senão o raio laser funcionará mesmo quando o compartimento estiver aberto.
6. Este compartimento utiliza um laser. A utilização de comandos, procedimentos ou ajustes diferentes dos especificados neste manual pode provocar uma exposição perigosa aos raios do laser.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos.
Esse reprodutor de discos compactos é classificado como um produto de LASER DE CLASSE 1.

UTILIZAÇÃO DE AURICULARES/ AUSCULTADORES(NÃO INCLUSO)

Tensão de saída máxima ≤ 150 Mv

PRECAUÇÕES RELATIVAS AO NÍVEL DO VOLUME DOS AURICULARES
Diminua o volume antes de ligar os auriculares e aumente-o de seguida, se necessário. A utilização prolongada de auriculares com um volume alto pode causar lesões no sistema auditivo.

Para prevenir possíveis danos auditivos, não escute em volumes muito altos por longos períodos de tempo.

LIGAR/DESLIGAR A UNIDADE

Prima ⏻ para LIGAR a unidade.
Prima longamente ⏻ de novo para desligar a unidade.

AUDIÇÃO DE UM CD

1. Abra a tampa do CD e insira o disco no compartimento com a etiqueta voltada para cima.
2. Feche a tampa do CD. São necessários cerca de alguns segundos para que a leitura possa começar.

- Pressione em ▶II para colocar a leitura em pausa e pressione novamente esta tecla para retomar a leitura.
- Pressione em ■ para parar a leitura. O número de faixas e o tempo de leitura total aparecem no visor. O número total de faixas será exibido no ecrã.

FUNÇÃO ANTI-CHOQUE (ESP)

Este leitor inclui um sistema digital anti-choque recente, que permite impedir qualquer interrupção da leitura se o aparelho for submetido a choque ou vibrações durante a leitura do CD.

- Durante a utilização, o leitor está submetido a choques ou vibrações (por exemplo, enquanto caminha ou num veículo em movimento). A função ESP é activada automaticamente para permitir uma leitura sem interrupção. A indicação «ESP» pisca no visor. Deixa de piscar quando a memória está cheia.
- Se o leitor for submetido a choques durante mais de 120 segundos em modo de leitura CD, ou 180 segundos em modo MP3, o som é cortado momentaneamente e retomado logo que as vibrações terminem e que o leitor estabilize.

(Nota: Devido às diferentes taxas de bits dos discos MP3 disponíveis no mercado, os dados de ESP podem variar.)

Notas:
- Para retirar o CD, segure-o pelas bordas e pressione suavemente sobre o centro enquanto retira o CD.
- Se um CD que pode ser reescrito (CD regravável) não tiver sido gravado (finalizado) correctamente, a mensagem «NO DISC» aparece no visor.
- Para um CD áudio, finalize a gravação no seu gravador de CD para terminar a gravação correctamente.
- Se o disco está sujo, danificado ou ilegível, ou se estiver colocado ao contrário, a mensagem «NO DISC» (sem disco) aparece no visor. Neste caso, limpe o disco, insira-o correctamente ou experimente um outro.
- A leitura pára se abrir o compartimento CD.
- Enquanto o CD está a ser lido, será exibido "READ".
- Se não houver qualquer atividade durante 3 minutos no modo de paragem, o aparelho desligar-se-á automaticamente para poupar bateria.

LEITURA DE BASE

Reproduzir/Pausar
Prima ▶II para colocar a reprodução em pausa e prima ▶II para retomar a reprodução.

Selecção de um ficheiro
Prima ◀◀ / ▶▶ para seleccionar um ficheiro.

Busca acelerada para trás/para frente
Prima e mantenha premido o botão ◀◀ ou ▶▶ para procurar rapidamente uma passagem numa faixa.

Selecionar uma pasta (apenas para MP3-CD)
Prima ◀🗀▶ para selecionar a primeira faixa da pasta anterior ou seguinte do disco atual.

Ajuste do volume
Utilize os botões + / — para ajustar o volume até ao nível de escuta desejado.

REPRODUÇÃO PROGRAMADA

1. Quando a leitura é parada, pressione ☰ para passar ao modo de programação. O ecrã irá mostrar "P01" e "T-001" a piscar.
2. Pressione ◀◀ or ▶▶ para seleccionar a faixa pretendida.
3. Pressione novamente em ☰ para confirmar a sua selecção e passar ao elemento seguinte da programação.
4. Repita os passos acima para programar atéto 24 faixas de CDs e 99 faixas de MP3.
5. Pressione em ▶II para iniciar a leitura. "PGM" será exibido no ecrã.
6. Prima o botão ■ para parar a reprodução programada. Prima ■ duas vezes para cancelar esta função.

SELECÇÃO DO MODO DE LEITURA

Durante a reprodução do disco, prima repetidamente o botão ↻ para selecionar um modo de reprodução.
«REP 1» (repetir 1) – leitura repetida da faixa em curso
«REP A» (repetir tudo) – leitura repetida do disco
«REP D» (repetir directório) – leitura repetida do directório em curso (apenas modo MP3)
«RAND» (aleatório) – leitura aleatória das faixas
«INTRO» – leitura dos 10 primeiros segundos de cada faixa
Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o botão ↻ até que o indicador de modo desapareça.

REPETIÇÃO A-B

Para repetir uma sequência entre dois pontos A e B, durante a reprodução do disco prima o botão ☰ no início da sequência que deseja repetir ("SET A" será exibido durante alguns segundos). Depois, prima novamente o botão ☰ no final da sequência ("AB ON" será exibido durante alguns segundos). A sequência será então reproduzida repetidamente até que volte a premir o botão ☰ para retomar a reprodução normal. "AB OFF" será exibido durante alguns segundos.

BLOQUEIO DE TECLAS

Deslize o interruptor de **HOLD** ▶ na direção da seta para bloquear o leitor. "KEY LOCKED" aparecerá no ecrã durante alguns segundos. Isto desativa todas as funções dos botões e evita que sejam premidos acidentalmente.
Deslize o interruptor de **HOLD** na direção oposta para desbloquear todos os botões. "KEY UNLOCK" aparecerá no ecrã durante alguns segundos.

FUNÇÃO DE SAÍDA BLUETOOTH

O nome Bluetooth® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Ligar/desligar Bluetooth
Quando a unidade está ligada, mantenha pressionado o botão ᛒ para ligar/desligar a função Bluetooth.

Com a função Bluetooth de saída, o leitor de CD pode transmitir o som para outros dispositivos Bluetooth (ex.: colunas Bluetooth, auscultadores Bluetooth).

1. Ligue o seu dispositivo Bluetooth e ative o Bluetooth nesse dispositivo.
2. Mantenha pressionado o botão ᛒ para ativar a função Bluetooth; "BT search" aparecerá no ecrã. A unidade irá procurar dispositivos Bluetooth próximos que tenham a função ativada. O ecrã mostrará "BT select". Prima ◀◀ ou ▶▶ para selecionar o dispositivo Bluetooth desejado e prima ᛒ para confirmar. O ecrã mostrará "BT connected" durante alguns segundos quando o emparelhamento for bem-sucedido.

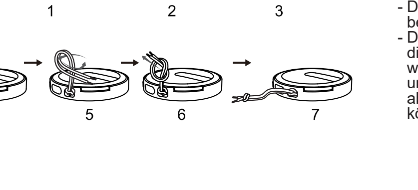
Notes:
- O ecrã suporta apenas caracteres em inglês e números arábicos. O nome de dispositivos Bluetooth com outros caracteres pode não ser exibido corretamente.
- O indicador ᛒ piscará rapidamente em modo de emparelhamento e permanecerá aceso após o emparelhamento ser bem-sucedido.

Dica: Se quiser ligar o seu leitor de CD a outro dispositivo Bluetooth, prima o botão ᛒ uma vez e o ecrã mostrará o dispositivo atual; depois, prima o botão ᛒ novamente para desligar o dispositivo atual e aparecerá "BT search…". Em seguida, siga os passos indicados acima para fazer uma nova ligação.

Notas:
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- O leitor de CD não consegue emparelhar com smartphones, televisores ou computadores, pois não pode receber dados destes dispositivos nem emparelhar com eles.
- Esta unidade permite ouvir simultaneamente com auscultadores com fios e dispositivo Bluetooth ligado. Se quiser desligar o Bluetooth durante a reprodução do disco, mantenha pressionado o botão ᛒ. O ecrã mostrará "BT Exit" durante alguns segundos.
- Podem ocorrer pequenos atrasos de áudio no modo Bluetooth devido à latência da tecnologia de transmissão sem fios.
- Existem muitos dispositivos com Bluetooth no mercado. Não podemos garantir suporte para todos os modelos diferentes (por exemplo, a função de sincronização de volume do dispositivo Bluetooth pode não funcionar corretamente no leitor de CD).

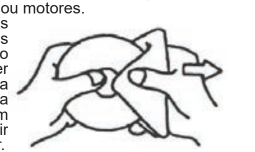
INSTALAR O ATACADOR

1. Para inserir o atacador no orifício, utilize um pino/palito para puxar o atacador para fora.
2. Dê um nó no atacador.



PRECAUÇÕES E MANUTENÇÃO

1. Limpe o aparelho com um pano húmido (mas não molhado). Não utilize nunca solvente ou detergente.
2. Não exponha o aparelho à luz directa do sol e não o deixe num local húmido, com poeira ou quente.
3. Mantenha o seu leitor afastado de aparelhos de aquecimento e de fontes de calor eléctricas, tais como lâmpadas fluorescentes ou motores.
4. Se forem produzidos cortes ou interrupções da leitura, ou se o disco não for lido, pode ser necessário limpar a face de leitura. Antes da leitura, limpe o disco com um pano macio a partir do centro para o exterior.



5. Não pode, mergulhar o aparelho em água pois arrisca-se a danificar as partes eléctricas e mecânicas.
6. Limpe sempre a parte externa do aparelho se existirem vestígios de humidade ou de líquidos sobre o mesmo. Desta forma, os riscos de penetração de humidade ou de líquidos no interior do aparelho são minimizados.

ESPECIFICAÇÕES

BATERIA RECARREGÁVEL
Tipo de Bateria:
Bateria de Lítio-polímero de 3,7V 2000mAh
Potência de carregamento:
DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Tempo de reprodução: Até 10 horas
Tempo de recarga: Aprox. 3 horas

2.5-10 W

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
Potência de saíde de RF (Rádio Frequência): +2dBm
Versão do Bluetooth: V5.3
Distância de Funcionamento: Até 8 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto MUSE M-920 DMO cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
- Certifique-se de que assegura uma ventilação suficiente e não tapa os orifícios de ventilação do aparelho.
- Não coloque velas sobre ou na proximidade do aparelho.
- Utilize este aparelho em climas temperados.
- Certifique-se de que não expõe o aparelho a salpicos.
- Preveja um espaço mínimo de 5 cm à volta do aparelho para garantir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer recipiente com líquido, como uma jarra, sobre o aparelho.
- A placa sinalética encontra-se na parte de fundo do aparelho.
- A temperatura ambiente máxima de funcionamento do aparelho é de 35°C.
- Sobre o efeito de fenómenos eléctricos transitórios e/ou electrostáticos, o produto pode apresentar avarias e pode ser necessário proceder à reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.
- Uma intensidade sonora excessiva em caso de utilização dos auscultadores pode resultar em problemas auditivos.

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

DE TRAGBARER CD-/MP3-PLAYER MIT ERSCHÜTTERUNGSSCHUTZ

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Disk-Fach
2. ⏻ Ein/Aus
3. ᛒ Bluetooth-Taste
4. ▶II Wiedergabe / Pause
5. ■ Stopp
6. ◀◀ / ▶▶ Überspringen / Suche
7. **HOLD** ▶ Tastensperre
8. Anzeige
9. Öffnen des CD-Fachs
10. + / — Einstellen der Lautstärke
11. ◀🗀▶ Ordner hoch/runter
12. ☰ A-B-Wiederholung, Programm
13. ↻ Wiederholen, Zufallswiedergabe, Intro
14. 🎧 Ohrhörerbuchse
15. -C USB-C-Anschluss zum Aufladen des eingebauten Akkus
16. Schnürsenkel-Halter

STROMVERSORGUNG

Das Gerät wird über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Polymer-Akku betrieben. Laden Sie die integrierte Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch des Produkts mindestens 3 Stunden auf.
Um den internen Akku aufzuladen, verbinden Sie das kleinere Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-C-Anschluss am Gerät und das andere Ende mit einer stromführenden USB-Buchse an Ihrem Computer oder einem Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten).
Während des Ladevorgangs erscheint im Display die Anzeige „ 🔋 ". Wenn die Batterie vollständig geladen ist, erscheint die Anzeige „ 🔋 ".

Hinweise:
- Das Gerät wird über eine eingeschränkte Stromzufuhr betrieben.
- Das Gerät verfügt über ein Thermoschutzsystem. Wenn die Betriebstemperatur des Geräts auf über 45°C steigt, wird der Ladevorgang der internen Batterie automatisch unterbrochen. Lassen Sie das Gerät in solch einem Fall abkühlen, um dann den normalen Betrieb fortsetzen zu können.

Warnungen:
- Bei Verwendung des eingebauten Akkus sollte die Umgebungstemperatur zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F) betragen.
- Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei falscher Verwendung eine Gefahrenquelle von Feuer oder chemischer Verbrennung darstellen. Nicht zerlegen, über 100°C (212°F) erhitzen oder verbrennen.
- Um eine maximale Lebensdauer des eingebauten Akkus zu erzielen, laden Sie ihn möglichst bei Zimmertemperatur auf.
- Bitten achten Sie beim Entsorgen der verbrauchten Batterien auf den Umweltschutz.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer!
- Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Wärme aus, wie zum Beispiel der Sonneneinstrahlung, dem Feuer oder sonstigen ähnlichen Wärmequellen.
- Die Batterieanzeige wechselt und zeigt den aktuellen Ladestand an. Wenn der Akku fast leer ist, erscheint „ ▯ " auf dem Display.Wenn die Batterie zu niedrig für den Betrieb des Geräts ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Laden Sie die integrierte Batterie auf, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine optimale Leistung der Batterie zu gewährleisten.
- Versuchen Sie nicht, den integrierten Akku zu entfernen oder auszutauschen. Der Service darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

VORSICHTSMAßNAHMEN
1. Um die Akkulaufzeit zu maximieren und eine optimale Wiedergabezeit zu gewährleisten, verfügt dieses Produkt über eine automatische Abschaltfunktion. Der Player schaltet sich etwa 3 Minuten nach dem Ende der Wiedergabe oder beim Öffnen des CD-Deckels automatisch aus.
2. Der in diesem CD-Player verwendete Laserstrahl ist gefährlich für die Augen; versuchen Sie deshalb auf keinen Fall, das Gerät auseinander zu nehmen.
3. Nicht die optische Linse berühren. Sie könnte dadurch beschädigt werden, was zur Folge haben kann, dass das Gerät nicht mehr normal funktioniert.
4. Achten Sie darauf, dass Sie nichts in das Verschlusssystem stecken, anderenfalls funktioniert der Laser auch bei geöffnetem Discfach.
5. Dieses Gerät verwendet einen Laser. Das Betätigen von Bedienelementen oder das Vornehmen von Einstellungen oder Bedienungsvorgängen, die nicht in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben sind, kann dazu führen, dass Sie einer gefährlichen Laserstrahlung ausgesetzt werden.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten. Vermeiden Sie jede Exposition mit dem Laserstrahl. Lasergerät der Klasse 1.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS / OHRHÖRERS(NICHT IM LIEFERUMFANG)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV

WARNUNG IN ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bei Bedarf wieder erhöht werden. Das längere Hören mit einem Kopfhörer bei großer Lautstärke kann Ihr Gehör unwiderruflich schädigen.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Taste ⏻, um das Gerät EINZUSCHALTEN. Halten Sie die Taste ⏻ erneut gedrückt, um das Gerät AUSZUSCHALTEN.

EINE CD HÖREN

1. Öffnen Sie das CD-Fach und legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben in das CD-Fach ein.
2. Schließen Sie das CD-Fach.Nach etwa einigen Sekunden kann die Wiedergabe starten.

- Drücken Sie auf ▶II, um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause) und drücken Sie erneut diese Taste, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Zum Stoppen der Wiedergabe auf die Taste ■ drücken. Die Gesamtanzahl der Titel wird auf dem Display angezeigt.

ESP: ANTI-SCHOCK-SCHUTZ

Dieser CD-Player verfügt über ein ganz neues und modernes digitales Anti-Schock-System, welches es ermöglicht, jegliche Unterbrechung der CD-Widergabe zu vermeiden, auch wenn das Gerät bei der Wiedergabe Stößen oder Schwingungen ausgesetzt ist.
- Während des Gerätebetriebs (z. B. beim Gehen oder in einem bewegten Fahrzeug) wird der CD-Player höchstwahrscheinlich Stößen oder Schwingungen ausgesetzt werden. Wird automatisch die Anti-Schock-Funktion aktiviert, um eine Wiedergabe ohne Unterbrechungen zu ermöglichen. Im Display beginnt dann die Anzeige „ESP" zu blinken. Sobald der Pufferspeicher voll ist, hört diese Anzeige auf zu blinken.
- Falls aber der Player während der CD-Wiedergabe länger als 120 Sekunden lang oder im MP3-Modus länger als 180 Sekunden lang ununterbrochen Stößen ausgesetzt wird, fällt der Ton einen Moment lang aus und setzt wieder ein, sobald die Schwingungen oder Stöße aufhören und sich Ihr Player wieder stabilisiert hat.

(Hinweis: Aufgrund unterschiedlicher Bitraten von MP3-Discs auf dem Markt können die ESP-Daten variieren.)

Anmerkungen:
- Fassen Sie die CD um sie zu entnehmen, an ihrem Rand an und drücken Sie leicht auf die Nabe in der Mitte, während Sie die CD anheben.
- Wenn eine wiederbeschreibbare CD (CD-Rohling) nicht richtig gebrannt (fertiggestellt) wurde, erscheint im Display die Anzeige „ NO DISC".
- Bei Audio-CDs verwenden Sie die Funktion FINALIZE auf Ihrem CD-Rekorder, um die Aufnahme abzuschließen.
- Bei einer verschmutzten, beschädigten oder unlesbaren CD oder wenn die CD falsch herum eingelegt ist, erscheint die Meldung „NO DISC" (Keine CD) auf dem Display des CD-Players. Säubern Sie gegebenenfalls die CD bzw. legen Sie diese korrekt ins Disc-Fach ein oder probieren Sie eine andere CD.
- Die Wiedergabe wird gestoppt, wenn Sie das CD-Fach öffnen.
- Während die CD gelesen wird, wird „READ" auf dem Display angezeigt.
- Wenn sich das Gerät im Stopp-Modus 3 Minuten lang nicht bewegt, schaltet es sich automatisch aus, um die Batterielebensdauer zu schonen.

NORMALE WIEDERGABE

Wiedergabe /Pause
Drücken Sie auf ▶II um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie auf ▶II, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Auswahl einer Datei
Drücken Sie auf ◀◀ / ▶▶ , um eine Datei auszuwählen.

Schnellvorlauf / Schnellrücklauf
Drücken und halten Sie die Taste ◀◀ oder die Taste ▶▶ gedrückt, um schnell einen Abschnitt in diesem Lied zu suchen.

Ordner auswählen (nur MP3-CD)
Drücken Sie die Taste ◀🗀▶ , um den ersten Titel des vorherigen oder nächsten Ordners Ihrer aktuellen Disc auszuwählen.

Einstellen der lautstärke
Verwenden Sie die Tasten ＋/ — zum Einstellen der gewünschten Lautstärke.

PROGRAMM-WIEDERGABE

1. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe auf ☰ um in den Programmiermodus zu wechseln. Auf dem Display erscheint „P01" und „T-001" blinkt.
2. Drücken Sie auf ◀◀ oder ▶▶ , um den gewünschten Titel auszuwählen.
3. Drücken Sie dann erneut auf ☰ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum nächsten vorzuprogrammierenden Titel zu gelangen.
4. Wiederholen Sie die obigen Schritte zur Programmierung von bis zu 24 Titel für Audio-CDs und 99 Titels für MP3-Discs.
5. Zum Starten der Wiedergabe auf die Taste ▶II drücken. „PGM" wird auf dem Display angezeigt.
6. Drücken Sie die Taste ■ um die Programmwiedergabe zu stoppen. Drücken Sie die Taste ■ zweimal, um die Funktion zu deaktivieren.

WIEDERGABEMODUS AUSWÄHLEN

Während der Wiedergabe der Disc drücken Sie die Taste ⟲ mehrfach, um einen Wiedergabemodus auszuwählen.
« REP 1 » (1 wiederholen) erscheint im Display – Wiedergabewiederholung des aktuellen Titels
« REP A » (alles wiederholen) erscheint im Display – Wiedergabewiederholung der kompletten CD
« REP D » (Verzeichnis wiederholen) erscheint im Display – Wiedergabewiederholung des aktuellen Verzeichnisses (nur im MP3-Modus)
« RAND » (zufällig) erscheint im Display– Zufallswiedergabe der Titel
« INTRO » erscheint im Display – Titelanspielung der ersten 10 Sekunden jedes Titels
Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste ⟲ so oft, bis die Anzeige des Wiedergabemodus verschwindet.

A-B WIEDERHOLUNG

Um eine Sequenz zwischen zwei Punkten A und B zu wiederholen, drücken Sie während der Wiedergabe der Disc die Taste ☰ am Anfang der Sequenz, die Sie wiederholen möchten („SET A" wird für einige Sekunden angezeigt). Drücken Sie dann erneut die Taste ☰ am Ende der Sequenz („AB ON" wird für einige Sekunden angezeigt). Die Sequenz wird nun wiederholt abgespielt, bis Sie die Taste ☰ drücken, um die normale Wiedergabe fortzusetzen. „AB OFF" wird für einige Sekunden angezeigt.

TASTENSPERRE

Schieben Sie den **HOLD**-Schalter ▶ in Pfeilrichtung, um den Player zu sperren. „KEY LOCKED" erscheint für einige Sekunden auf dem Display. Dadurch werden alle Tasten deaktiviert, sodass keine versehentlichen Bedienungen möglich sind. Schieben Sie den **HOLD**-Schalter in die entgegengesetzte Richtung, um die Tastensperre aufzuheben. „KEY UNLOCK" wird für einige Sekunden angezeigt.

BLUETOOTH-FUNKTION

Der *Bluetooth*® -Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

Bluetooth Ein-/Ausschalten
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste ᛒ gedrückt, um die Bluetooth-Funktion ein- oder auszuschalten.
Mit der Bluetooth-Ausgangsfunktion kann der CD-Player den Ton an andere Bluetooth-Empfänger (z. B. Bluetooth-Lautsprecher, Bluetooth-Kopfhörer) übertragen.

1. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein und aktivieren Sie Bluetooth.
2. Halten Sie die Taste ᛒ gedrückt, um die Bluetooth-Funktion einzuschalten. Auf dem Display erscheint „BT Search". Das Gerät sucht nun nach Bluetooth-Geräten in der Nähe, bei denen Bluetooth aktiviert ist. Auf dem Display erscheint „BT Select". Drücken Sie die Tasten ◀◀ oder ▶▶, um das gewünschte Bluetooth-Gerät auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung die Taste ᛒ . Nach erfolgreicher Kopplung wird „BT connected" für einige Sekunden angezeigt.

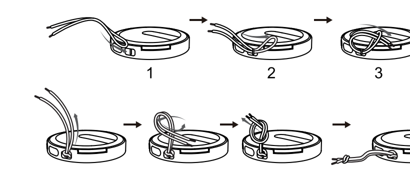
Hinweise:
- Das Display unterstützt nur englische Buchstaben und arabische Zahlen. Bluetooth-Gerätenamen mit anderen Zeichen werden möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Die Anzeige ᛒ blinkt im Kopplungsmodus schnell und leuchtet dauerhaft, wenn die Kopplung erfolgreich war.

Tipp: Wenn Sie den CD-Player mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbinden möchten, drücken Sie einmal die Taste ᛒ . Das Display zeigt das aktuell verbundene Gerät an. Drücken Sie die Taste ᛒ erneut, um die Verbindung zu trennen. „BT Search…" erscheint. Folgen Sie dann den oben beschriebenen Schritten, um eine neue Verbindung herzustellen.

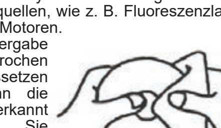
Hinweise:
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Der CD-Player kann keine Verbindung mit Smartphones, Fernsehern oder Computern herstellen, da er keine Daten von diesen Geräten empfangen kann und sich nicht mit ihnen koppeln lässt.
- Dieses Gerät ermöglicht es, gleichzeitig mit kabelgebundenen Kopfhörern und einem Bluetooth-Gerät zu hören. Wenn Sie Bluetooth während der Disc-Wiedergabe trennen möchten, halten Sie die Taste ᛒ gedrückt. Auf dem Display erscheint „BT Exit" für einige Sekunden.
- Aufgrund der Latenz schnurloser Übertragungstechnologie kann es im Bluetooth-Modus zu geringfügigen Audioverzögerungen kommen.
- Es gibt viele verschiedene Bluetooth-Geräte auf dem Markt. Wir können nicht garantieren, dass alle Modelle unterstützt werden (z. B. kann die Lautstärkensynchronis ationsfunktion mancher Bluetooth-Geräte nicht korrekt auf dem CD-Player angezeigt werden).

SCHNÜRSENKEL ANBRINGEN

1. Verwenden Sie eine Nadel/Zahnstocher, um den Schnürsenkel durch die Öffnung zu fädeln.
2. Machen Sie einen Knoten in den Schnürsenkel.



VORSICHTSMAẞNAHMEN UND WARTUNG

1. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten (aber nicht nassen) Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Spül- oder Waschmittel.
2. Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht an einem feuchten, staubigen oder heißen Ort.
3. Halten Sie Ihren CD-Player fern von Heizgeräten und von elektrischen Lärmquellen, wie z. B. Fluoreszenzlampen, Neonlampen oder Motoren.
4. Wenn die Wiedergabe einmal unterbrochen wird oder aussetzen sollte, oder wenn die CD gar nicht erkannt wird, müssen Sie möglicherweise die nicht bedruckte Seite der CD reinigen. Wischen Sie dann die CD vor der Wiedergabe mit einem weichen Tuch ab, indem Sie stets von deren Mitte zum äußeren Rand hin wischen.

5. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, da sonst dauerhafte Schäden an den elektrischen und mechanischen Teilen entstehen.
6. Wenn sich auf dem Player Feuchtigkeit gebildet hat oder eine Flüssigkeit auf ihn gelangt ist, reiben Sie seine äußere Oberfläche trocken. Dadurch sinkt die Wahrscheinlichkeit, dass Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in sein Inneres gelangt.

TECHNISCHE DATEN

WIEDERAUFLADBARER AKKU
Akku-Typ:
3.7V 2000mAh Lithium-Polymer-Akku
Die Batterie wird geladen:
DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Wiedergabezeit: bis zu 10 Stunden
Ladezeit: ca. 3 Stunden

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): +2 dBm
Bluetooth-Version:V5.3
Betriebsreichweite: bis zu 8 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser MUSE M-920 DMO den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie auf eine ausreichende Lüftung des Gerätes und lassen Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes unbedeckt
- Stellen Sie keine Kerzen auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät in gemäßigten Klimazonen.
- Achten Sie darauf, das Gerät keinem Spritzwasser auszusetzen.
- Planen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm rund um das Gerät für eine ausreichende Belüftung ein.
- Platzieren Sie keine Behältnisse mit Flüssigkeit, wie zum Beispiel eine Vase, auf das Gerät.
- Das Typenschild befindet sich auf der unten des Gerätes.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 35°C.
- Unter Einwirkung vorübergehender elektrischer und/oder elektrostatischer Ereignisse, kann das Produkt Störungen aufweisen und es kann notwendig sein, die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.
- Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Kopf- oder Ohrhörern kann zu Störungen oder Schädigung des Gehörs führen.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

ES REPRODUCTOR DE CD/MP3 PORTÁTIL CON ANTISHOCK

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Compartimento del disco
2. ⏻ Encendido/Apagado
3. ᛒ Botón Bluetooth
4. ▶II Reproducción / pausa
5. ■ Parade
6. ◀◀ / ▶▶ saltar / buscar
7. **HOLD** ▶ Bloqueo de teclas
8. Display
9. Apertura del compartimento del disco
10. ＋/ — Volumen
11. ◀🗀▶ Carpeta hacia arriba/abajo
12. ☰ Repetición A-B, programación
13. ⟲ Repetir, aleatorio, introducción
14. 🎧 Toma para auriculares
15. -Ͼ Puerto USB-C para cargar la batería integrada
16. Soporte para cordón

ALIMENTACIÓN

La unidad está alimentada por una batería recargable de litio-polímero integrada en ella. Cargue la batería integrada durante al menos 3 horas antes de usar el dispositivo por primera vez.
Para cargar la batería interna, conecte el extremo más pequeño del cable USB suministrado al puerto USB-C de la unidad y el otro extremo a un conector USB con alimentación del ordenador o a un cargador (no incluido).
La pantalla mostrará "▯" durante la carga. Cambiará a "▮" cuando la batería esté completamente cargada.

Notas:
- La unidad se alimenta de fuentes de alimentación limitadas.
- La unidad está diseñada con un sistema de protección térmica. Cuando la temperatura de funcionamiento de la unidad supera los 45 °C, dejará de cargar de forma automática la batería integrada para su protección. En ese caso, espere a que la unidad se enfríe para reanudar la normalidad.

Advertencias:
- Durante la utilización de la batería, la temperatura ambiente debe oscilar entre 5 y 35°C.
- La batería puede provocar un incendio o quemaduras si no se utiliza correctamente. No desmonte la batería, ni la exponga a temperaturas superiores a 100°C o la lance al fuego.
- Para alargar la vida de la batería, asegúrese de recargarla a una temperatura de interior.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El indicador de batería cambiará para mostrar el nivel de carga. Cuando la batería integrada esté baja, en pantalla se mostrará "▯". La unidad se apagará automáticamente cuando la batería esté demasiado baja como para funcionar.
- Recargue la batería integrada cuando la unidad no esté en funcionamiento.
- Para conservar el rendimiento de la batería, cárguela por completo al menos cada 3 meses cuando la unidad no se use durante mucho tiempo.
- No intente extraer o sustituir la batería incorporada. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Para maximizar la vida útil de la batería y proporcionar el mejor tiempo de reproducción posible, este producto incorpora una función de apagado automático. La alimentación del reproductor se apagará automáticamente aproximadamente 3 minutos después de que finalice la reproducción de un disco o cuando se abra la tapa del CD.
2. El rayo láser utilizado en el reproductor de CD es peligroso para los ojos; no trate de desmontar el aparato.
3. No toque la lente óptica: podría dañarla y el correcto funcionamiento del aparato podría verse afectado.
4. No introduzca ningún objeto en el sistema de cierre; si lo hace, el rayo láser funcionará incluso con el compartimento abierto.
5. Este aparato utiliza un sistema láser. La realización de ajustes o procedimientos diferentes de los especificados en el presente manual puede provocar una exposición peligrosa a la radiación del láser.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad. Este reproductor de discos compactos ha sido clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1.

UTILIZACIÓN DE AURICULARES O CASCOS(NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 150 Mv

ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS
Disminuya el volumen antes de conectar unos cascos y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de auriculares o cascos a un volumen elevado puede dañar su sistema auditivo.
Atención: Evite los niveles sonoros elevados; pueden dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

Pulse ⏻ para encender la unidad.
Pulse de nuevo de forma prolongada ⏻ para apagar la unidad.

REPRODUCCIÓN DE UN CD

1. Abra la tapa del CD. Ponga el disco con la etiqueta hacia arriba en el compartimento del CD.
2. Cierre la tapa del CD. La reproducción tardará unos unos segundos en iniciarse.

- Pulse el botón ▶II para interrumpir momentáneamente la reproducción y vuelva a pulsarlo para reanudarla.
- Pulse el botón ■ para detener la reproducción. Se mostrará el número total de pistas.

ESP: PROTECCIÓN ANTIGOLPES

Este aparato está equipado con un sistema digital antigolpes que evita cualquier interrupción en la reproducción en caso de que el aparato sufra golpes o vibraciones durante la reproducción de un CD.
- Durante su utilización, el reproductor podrá exponerse a golpes o vibraciones (al caminar o en un vehículo en movimiento por ejemplo). La función ESP se activará automáticamente para garantizar una reproducción sin interrupciones. La indicación «ESP» parpadeará en la pantalla. Dejará de parpadear cuando la memoria intermedia esté llena.
- Si el reproductor está sometido a golpes o vibraciones durante más de 120 segundos en el modo de reproducción de CD o 180 segundos en el modo MP3, el sonido se detendrá momentáneamente y se reanudará cuando se acaben las vibraciones y el reproductor se estabilice. (Nota: Debido a las diferentes tasas de bits de los discos MP3 en el mercado, los datos de ESP pueden variar.)

Notas:
- Para retirar el CD, sujete el disco por los bordes y presione ligeramente en el centro mientras retira el disco levantándolo.
- Si un CD reescribible (CD grabable) no se ha grabado correctamente (sesión finalizada), aparecerá el mensaje «NO DISC» en la pantalla.
- En el caso de un CD de audio, finalice la sesión de grabación en su grabadora de CD para que la grabación se realice correctamente.
- Si el disco está sucio, dañado o es ilegible, o si se introduce al revés, el mensaje «NO DISC» (no hay ningún disco) aparecerá en pantalla. Si fuera necesario, limpie el disco, introdúzcalo correctamente o pruebe con otro.
- Si abre el compartimento del disco, la reproducción del CD se detendrá.
- Mientras se lee el CD, se muestra "READ".
- Si no hay actividad durante 3 minutos en modo de detención, el equipo se apagará automáticamente para ahorrar batería.

REPRODUCCIÓN NORMAL

Reproducción/Pausa
Pulse el botón ▶II para interrumpir momentáneamente la reproducción y vuelva a pulsarlo para reanudarla.

Selección de un archivo
Pulse ◀◀ / ▶▶ para seleccionar un archivo.

Búsqueda de un fragmento durante la reproducción
Mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ para buscar rápidamente un momento concreto de una pista.

Seleccionar una carpeta (solo CD-MP3)
Presione ◀🗀▶ para seleccionar la primera pista de la carpeta anterior o siguiente del disco actual.

Ajuste del volumen
Utilice el botón ＋/ — para ajustar el nivel del volumen que desee.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA

1. Con la reproducción detenida, pulse el botón ☰ para acceder al modo de programación. La pantalla mostrará "P01" y "T-001" parpadeando.
2. Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada.
3. Pulse de nuevo el botón ☰ para confirmar la selección y pasar al siguiente elemento de la programación.
4. Repita los pasos descritos arriba para programar hasta 24 pistas para un CD y 99 pistas para MP3.
5. Pulse el botón ▶II para iniciar la reproducción.En pantalla se mostrará "PGM".
6. Pulse el botón ■ para detener la reproducción programada. Pulse ■ dos veces para cancelar esta función.

SELECCIÓN DEL MODO DE REPRODUCCIÓN

Durante la reproducción del disco, presione repetidamente ⟲ para seleccionar un modo de reproducción.
«REP 1» (repetir 1) – reproducción repetida de la pista que está escuchando.
«REP A» (repetir todo) – reproducción repetida del disco.
«REP D» (repetir carpeta) – reproducción repetida de la carpeta que está escuchando (sólo en modo MP3).
«RAND» (aleatorio) – reproducción aleatoria de las pistas.
«INTRO» - reproducción de los 10 primeros segundos de cada pista.
Para volver a la reproducción normal, presione repetidamente ⟲ hasta que desaparezca la indicación del modo.

REPETICIÓN A-B

Para repetir una secuencia entre dos puntos A y B durante la reproducción del disco, presione ☰ al comienzo de la secuencia que desea repetir (durante unos segundos se mostrará "SET A"). A continuación, presione nuevamente ☰ al final de la secuencia (durante unos segundos se mostrará "AB ON"). La secuencia se reproducirá repetidamente hasta que presione ☰ para reanudar la reproducción normal. Durante unos segundos se mostrará "AB OFF".

BLOQUEO DE TECLAS

Deslice el interruptor **HOLD** ▶ en la dirección de la flecha para bloquear el reproductor. "KEY LOCKED" aparecerá en pantalla durante unos segundos. Esto desactiva todas las funciones de los botones y evita pulsaciones accidentales. Deslice el interruptor **HOLD** en dirección contraria para desbloquear todos los botones. "KEY UNLOCK" aparecerá en pantalla durante unos segundos.

FUNCIÓN DE SALIDA BLUETOOTH

Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Bluetooth activado/desactivado
Cuando la unidad esté encendida, mantenga presionado el botón ᛒ para encender o apagar la función de Bluetooth.

Con la función Bluetooth out, el reproductor de CD puede transmitir el sonido de audio a otros receptores Bluetooth (por ejemplo, altavoces Bluetooth, auriculares Bluetooth).
1. Encienda el dispositivo Bluetooth y active el Bluetooth en dicho dispositivo.
2. Mantenga presionado el botón ᛒ para encender el Bluetooth. En pantalla aparecerá "BT Search". La unidad buscará dispositivos Bluetooth cercanos que tengan la función Bluetooth habilitada. La pantalla mostrará "BT Select". Presione ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el dispositivo Bluetooth deseado y presione ᛒ para confirmar. La pantalla mostrará "BT connected" durante unos segundos cuando la vinculación se haya realizado con éxito.

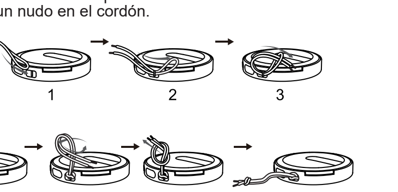
Notas:
- La pantalla solo admite caracteres en inglés y números arábigos. Un nombre del dispositivo Bluetooth en otros caracteres podría no mostrarse correctamente.
- El indicador ᛒ parpadeará rápidamente en modo de vinculación y permanecerá encendido tras vincularse con éxito.

Consejos: Si desea conectar el reproductor de CD a otro dispositivo Bluetooth, presione una vez ᛒ y la pantalla mostrará el dispositivo actual. A continuación, presione de nuevo ᛒ para desconectarlo y aparecerá "BT Search…". Siga los pasos anteriores para realizar una nueva conexión.

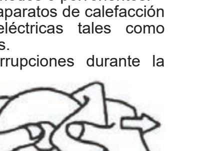
Notas:
- El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- El reproductor de casetes no puede vincularse con teléfonos inteligentes, televisores u ordenadores, ya que no puede recibir datos de estos dispositivos y no puede vincularse con ellos.
- El reproductor de CD no puede vincularse con teléfonos inteligentes, televisiones u ordenadores, ya que no puede recibir datos de estos dispositivos ni vincularse con ellos.
-Esta unidad permite escuchar con auriculares con cable y con un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo. Si desea desconectar el Bluetooth durante la reproducción del disco, mantenga presionado el botón ᛒ . La pantalla mostrará "BT Exit" durante unos segundos.
- Existen muchos dispositivos con Bluetooth en el mercado. No podemos garantizar la compatibilidad con todos los modelos (por ejemplo, la función de sincronización de volumen del dispositivo Bluetooth podría no reflejarse correctamente en el reproductor de CD).

INSTALACIÓN DEL CORDÓN

1. Para insertar el cordón en la cavidad, use un alfiler/palo para pasar el cordón por dentro.
2. Haga un nudo en el cordón.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Limpie el aparato con un paño húmedo (pero no mojado). No utilice disolventes ni detergentes.
2. No exponga el aparato a la luz directa del sol ni lo coloque en lugares calientes, húmedos o polvorientos.
3. Mantenga el aparato alejado de aparatos de calefacción y fuentes de interferencias eléctricas tales como lámparas fluorescentes o motores.
4. Si se producen cortes o interrupciones durante la reproducción de un CD, o si el disco no se reproduce en absoluto, puede que deba. limpiar la superficie grabada. Antes de la reproducción, limpie el disco desde el centro hacia el exterior con un paño suave.

5. Procure que el aparato no entre en contacto con el agua, ya que las partes eléctricas y mecánicas del mismo podrían resultar dañadas.
6. Limpie la parte externa del aparato siempre que presente humedad o se haya vertido líquido sobre la misma. De este modo, se minimiza el riesgo de que se introduzca humedad o algún líquido en el interior del aparato.

ESPECIFICACIONES

BATERÍA RECARGABLE
Tipo de batería:
Batería de Polímero de litio de 3,7V 2000mAh

Potencia de carga : DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Tiempo de reproducción :hasta 10 horas
Tiempo de carga :Aproximadamente 3 horas

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia):+2 dBm
Versión Bluetooth : V5.3
Distancia de rendimiento :Hasta 8 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-920 DMO » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Para garantizar una ventilación adecuada del aparato, no obstruya los orificios de ventilación.
• No coloque velas encendidas cerca o encima del aparato.
• Utilice este aparato en climas templados.
• No coloque el aparato en lugares expuestos a salpicaduras o goteos.
• Deje libre un espacio de, al menos, 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada.
• No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima del aparato.
• La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del aparato.
• La temperatura ambiente máxima de funcionamiento del aparato es de 35 °C.
• Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del aparato. En estos casos, el usuario debe reiniciar el aparato.
• El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.
•El uso de auriculares a un volumen demasiado alto puede provocar problemas auditivos.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

IT LETTORE PORTATILE CD/MP3 CON SISTEMA ANTI-SHOCK

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Compartimento CD
2. ⏻ Accensione/ spegnimento
3. ᛒ Tasto Bluetooth
4. ▶II Riproduzione / pausa
5. ■ Stop
6. ◀◀ / ▶▶ Salta / ricerca
7. **HOLD** ▶ Blocco tasti
8. Display
9. Apertura del compartimento CD
10. ＋/ — Regola volume
11. ◀🗀▶ Cartella su/giù
12. ☰ Ripeti A-B , programma
13. ⟲ Ripeti, casuale, intro
14. 🎧 Presa cuffie
15. -Ͼ Porta USB-C per caricare la batteria integrata
16. Gancio per laccetto

ALIMENTAZIONE

L'unità è alimentata mediante una batteria ai polimeri di litio ricaricabile integrata.Ricarica la batteria integrata per almeno 3 ore prima dell'utilizzo iniziale del dispositivo.
Per caricare la batteria interna, collega il terminale più piccolo del cavo USB in dotazione alla porta USB-C dell'apparecchio e l'altra estremità ad una presa USB alimentata sul computer, o ad un caricabatterie (non incluso).
Durante la ricarica il quadrante mostrerà "▯". A ricarica completata l'icona cambierà in "▮".

Note:
- L'apparecchio è alimentabile da fonti di alimentazione limitate.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione termica. Quando la temperatura operativa dell'apparecchio supera i 45°C, la carica della batteria incorporata si interromperà automaticamente per protezione. In questo caso, attendere che l'apparecchio si raffreddi per tornare al normale funzionamento.

Avvertenze:
- Durante l'utilizzo della batteria integrata, la temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 35°C.
- La batteria integrata del presente apparecchio può comportare un rischio d'incendio o di ustione chimica in caso di utilizzo inappropriato. Non smontate la batteria, non scaldatela a più di 100°C e non gettatela nel fuoco.
- Per prolungare la durata di vita della batteria integrata, ricaricatela a temperatura ambiente (interno).
- Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- L'indicatore della batteria cambierà per mostrare il livello della batteria. Quando la batteria integrata è scarica, sul display verrà visualizzato "▯". L'apparecchio si spegne automaticamente se la batteria è troppo bassa.
- Ricarica la batteria incorporata quando l'unità non è in funzione.
- Nel caso non intendi usare l'apparecchio per lunghi periodi, ricarica la batteria completamente almeno ogni 3 mesi per mantenerne alte le prestazioni.
- Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria integrata. La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.

AVVERTENZE

1. Per massimizzare la durata della batteria e garantire un tempo di riproduzione ottimale, questo prodotto è dotato di una funzione di spegnimento automatico. Il lettore si spegne automaticamente circa 3 minuti dopo la fine della riproduzione di un disco o dall'apertura del coperchio del vano CD.
2. Il raggio laser in uso all'interno del presente lettore CD è pericoloso per gli occhi. Non cercate di smontare l'apparecchio.
3. Non toccate la lente. Potrebbe rovinarsi e impedire quindi il corretto funzionamento dell'apparecchio.
4. Fate attenzione a non inserire nessun oggetto nel sistema di chiusura, altrimenti il raggio laser funzionerà anche con il compartimento aperto.
5. Il presente apparecchio utilizza un raggio laser. Utilizzare i comandi, le funzioni o le impostazioni in modo diverso da quanto specificato nel presente manuale può comportare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

ATTENZIONE: Emissione di radiazioni laser invisibili quando i dispositivi di sicurezza sono aperti o difettosi. Questo lettore CD è un prodotto a laser di classe 1.

COLLEGAMENTO DI CUFFIE O AURICOLARI(NON INCLUSO)

Tensione massima di uscita ≤ 150 mV

AVVERTENZA SUL VOLUME DELLE CUFFIE
Diminuite il volume prima di collegare le cuffie e aumentatelo successivamente se necessario. L'uso prolungato delle cuffie ad alto volume può danneggiare l'udito.
Attenzione: evitate di utilizzare l'apparecchio ad un volume troppo elevato per non danneggiare il vostro udito.

Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare la radio con il volume alto per un lungo periodo.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

Per accendere l'unità, premere il tasto ⏻ .
Tenere premuto di nuovo il tasto ⏻ .

ASCOLTARE UN CD

1. Apri lo sportello del vano CD e caricare un disco al suo interno con l'etichetta rivolta verso l'alto.
2. Chiudi lo sportello del vano CD. Sono necessari circa alcuni secondi perché la riproduzione si avvii.
- Premete il tasto ▶II per mettere la riproduzione in pausa e premete di nuovo per riavviarla.
- Premete il tasto ■ per interrompere la riproduzione. Verrà mostrato il numero totale di brani.

SISTEMA ANTISHOCK (ESP)

Il presente lettore è dotato di un sistema digitale antiurto, che consente di evitare le interruzioni durante la riproduzione se l'apparecchio subisce dei colpi o delle vibrazioni.
- Durante l'utilizzo, è probabile che l'apparecchio venga sottoposto a urti o vibrazioni (mentre camminate ad esempio, oppure in un veicolo in movimento). La funzione ESP si attiva automaticamente per consentire una riproduzione ininterrotta. Sul display l'indicazione "ESP" lampeggia. L'indicazione smette di lampeggiare quando la memoria temporanea è completa.
- Se il lettore è sottoposto a urti per oltre 120 secondi di seguito in modalità di riproduzione CD, o per 180 secondi in modalità MP3, il suono viene momentaneamente interrotto e riprende solo quando cessano le vibrazioni e il lettore si stabilizza. (Nota: A causa dei diversi bit rate dei dischi MP3 sul mercato, i dati ESP potrebbero variare.)

Note:
- Per rimuovere il CD, prendetelo ai lati e premete delicatamente al centro sollevando il disco.
- Se un CD riscrivibile (CD-R/RW) non è stato correttamente registrato (finalizzato), sul display compare l'indicazione "NO DISC"
- Per un CD audio, è necessario finalizzare la registrazione sul masterizzatore CD per completare correttamente la registrazione.
- Se il disco è sporco, danneggiato o irriproducibile, oppure se è inserito al contrario, sul display compare il messaggio "NO DISC" (nessun disco). Se necessario, pulite il disco, inseritelo correttamente oppure provate con un altro disco.
- La riproduzione si interrompe se aprite il compartimento CD.
- Durante la lettura del CD, viene mostrato il messaggio "READ".
- Se l'apparecchio non è attivo e non riceve comandi per oltre 3 minuti, si spegnerà automaticamente per conservare la batteria.

OPERAZIONI DI RIPRODUZIONE DI BASE

Riproduzione/pausa
Premere il tasto ▶II per mettere la riproduzione in pausa.
Premere di nuovo il tasto ▶II per riprendere la riproduzione.

Selezione di un file
Premere i tasti ◀◀ / ▶▶ per selezionare la traccia.

Ricerca rapida avanti/indietro
Tenere premuto ◀◀ o ▶▶ per la ricerca a velocità aumentata all'interno di un brano.

Selezionare una cartella (solo CD MP3)
Premere i tasti ◀🗀▶ per selezionare il primo brano della cartella precedente o successiva del disco corrente.

Regolare il volume
Utilizzate i tasti ＋/ — per impostare il volume al livello d'ascolto desiderato.

RIPRODUZIONE PROGRAMMA

1. Quando la riproduzione è ferma, premete il tasto ☰ per passare alla modalità di programmazione. Sul quadrante lampeggerà "P01" e "T-001".
2. Utilizzate i tasti ◀◀ o ▶▶ per selezionare il brano desiderato.
3. Premete nuovamente il tasto ☰ per confermare la selezione e passare all'elemento successivo della programmazione.
4. Ripetere i passaggi sopra illustrati per programmare fino a 24 tracce per CD e 99 per MP3.
5. Premete il tasto ▶II per avviare la riproduzione. Sul quadrante apparirà "PGM".
6. Premere una volta il tasto ■ per interrompere la riproduzione del programma. Premere due volte il tasto ■ per annullare la funzione.

SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI RIPRODUZIONE

Durante la riproduzione di un CD, premete più volte il tasto ⟲ per selezionare una delle seguenti modalità di riproduzione.

"REP 1" (ripeti 1) – riproduzione ripetuta del brano in corso.
"REP A" – (ripeti tutto) – riproduzione ripetuta del disco.
"REP D" (ripeti cartella) – riproduzione ripetuta della cartella in corso (solo per MP3).
"RAND" (casuale) – riproduzione casuale dei brani.
"INTRO": il lettore riproduce solo i primi 10 secondi di ogni brano.
Per tornare alla riproduzione normale, premete più volte ⟲ fino a quando l'indicazione della modalità scompare.

RIPETIZIONE A-B

Per ripetere una sequenza tra due punti A e B, durante la riproduzione del disco premi ☰ all'inizio della sequenza da ripetere ("SET A" apparirà per alcuni secondi). Quindi premi nuovamente ☰ alla fine della sequenza ("AB ON" apparirà per alcuni secondi). La sequenza verrà quindi riprodotta ripetutamente finché non si preme ☰ per riprendere la riproduzione normale. "AB OFF" apparirà per alcuni secondi.

BLOCCO TASTI

Sposta l'interruttore **HOLD** ▶ nella direzione della freccia per bloccare il lettore. Sul quadrante apparirà per alcuni secondi il messaggio "KEY LOCKED", e tutte le funzioni dei tasti saranno disattivate, così da prevenire la pressione accidentale di un tasto. Sposta l'interruttore **HOLD** nella direzione opposta per sbloccare tutti i tasti. Sul quadrante apparirà per alcuni secondi il messaggio "KEY UNLOCK".

FUNZIONE USCITA BLUETOOTH

Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Bluetooth attivato/disattivato
Con l'apparecchio in funzione, tieni premuto il tasto ᛒ per attivare o disattivare la funzione Bluetooth.

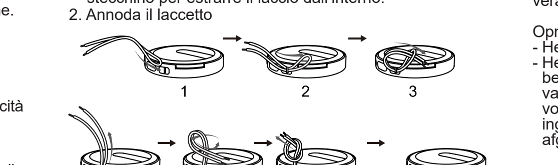
Con la funzione Bluetooth in uscita, il lettore CD può trasmettere l'audio ad altri ricevitori Bluetooth (ad es. diffusori Bluetooth e cuffie Bluetooth).
1. Attiva Bluetooth sull'apparecchio e sul dispositivo esterno.
2. Tieni premuto il tasto ᛒ per attivare la funzione Bluetooth; sul quadrante apparirà "BT Search". L'apparecchio rileverà i dispositivi Bluetooth nelle vicinanze con la funzione Bluetooth abilitata. Il quadrante mostrerà "BT Select". Premi ◀◀ o ▶▶ per selezionare il dispositivo Bluetooth desiderato e premi ᛒ per confermare. Il quadrante mostrerà "BT connected" per alcuni secondi una volta completato l'abbinamento.

Note:
- Il quadrante supporta solo lettere latine e numeri arabi. Il nome del dispositivo Bluetooth in altri caratteri potrebbe non essere visualizzato correttamente.
- L'indicatore ᛒ lampeggerà rapidamente in modalità di abbinamento e rimarrà acceso una volta completato l'abbinamento.

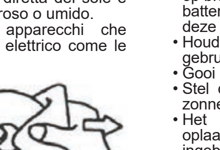
Suggerimenti: se si desidera connettere il lettore CD a un altro dispositivo Bluetooth, premi ᛒ una volta e il quadrante mostrerà il dispositivo corrente, quindi premi di nuovo ᛒ per disconnettere il dispositivo corrente e l quadrante mostrerà "BT Search…". Quindi, segui i passaggi precedenti per stabilire una nuova connessione.
Note:
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Il lettore CD non è in grado di abbinarsi a cellulari TV o computer, poiché non può ricevere dati da questi dispositivi e non può ad essi essere abbinato.
- Questo apparecchio permette allo stesso tempo l'ascolto con cuffie cablate e un dispositivo Bluetooth. Se si desidera disconnettere Bluetooth durante la riproduzione del disco, tieni premuto il tasto ᛒ . Il quadrante mostrerà "BT Exit" per alcuni secondi.
- La latenza della tecnologia di trasmissione wireless potrbbe risultare in lievi ritardi audio in modalità Bluetooth.
- Sono disponibili molti dispositivi Bluetooth sul mercato. Non possiamo garantire il supporto di tutti i modelli (ad esempio, la funzione di sincronizzazione del volume del dispositivo Bluetooth potrebbe non essere visualizzata correttamente sul lettore CD).

INSTALLARE IL LACCETTO

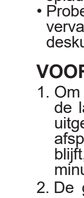
1. Per inserire il laccetto nel gancio, utilizza uno spillo/stecchino per estrarre il laccio dall'interno.
2. Annoda il laccetto



MANUTENZIONE E CURA

1. Pulite l'apparecchio con un panno leggermente umido (non bagnato). Non utilizzate mai solventi o detergenti.
2. Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole e non lasciatelo in un luogo caldo, polveroso o umido.
3. Tenete l'apparecchio lontano da apparecchi che emettono calore e da fonti di rumore elettrico come le lampade fluorescenti o i motori.
4. Qualora si verifichino dei salti nella riproduzione o qualora la riproduzione del disco non sia possibile, è forse necessario pulire la superficie di riproduzione. Prima di avviare la riproduzione, pulite il disco con un panno morbido procedendo dal centro verso l'esterno.

5. Non immergere il dispositivo in acqua poiché ciò potrebbe causare danni permanenti alle parti elettriche e meccaniche.
6. Asciugate sempre la parte esterna dell'apparecchio se riscontrate tracce di umidità o di liquido. In questo modo, i rischi di infiltrazione di umidità o di liquido all'interno dell'apparecchio sono ridotti al minimo.

SPECIFICHE



BATTERIA RICARICABILE
Tipo di batteria:
batteria ai polimeri di litio da 3,7V 2000mAh
Potenza di caricamento:
CC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Autonomia in riproduzione: fino a 10 ore
Tempo di ricarica: circa 3 ore

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: +2 dBm
Versione del Bluetooth: V5.3
Raggio d'azione: fino a 8 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che MUSE M-920 DMO è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo www.muse-europe.com

AVVERTENZE DI SICUREZZA

• Garantite sempre la corretta ventilazione dell'apparecchio e non ostruite le aperture di ventilazione.
• Non mettete delle candele vicino o sopra l'apparecchio.
• Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
• Non esponete l'apparecchio agli schizzi di liquidi.
• Lasciate uno spazio libero di 5 cm da ogni lato per garantire una ventilazione sufficiente.
• Non collocate contenitori di sostanze liquide, come vasi, sopra l'apparecchio.
• La targhetta informativa si trova sul fondo dell'apparecchio.
• La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è di 35°C
• Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
• Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.
• Ascoltare l'apparecchio ad un volume troppo alto da cuffie o auricolari può causare seri danni all'udito.

Quando vorrete disfarvi dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

NL DRAAGBARE CD/MP3-SPELER MET ANTI-SCHOK

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. CD-lader
2. ⏻ Aan/uit
3. ᛒ Bluetooth-knop
4. ▶II Afspelen/Pauzeren
5. ■ Stoppen
6. ◀◀ / ▶▶ Overslaan/ Zoeken
7. **HOLD** ▶ Toetsvergrendeling
8. Display
9. Openen van het cd-vak
10. ＋/ — Volumeregeling
11. ◀🗀▶ MAP omhoog/ omlaag
12. ☰ A-B herhaal, programma
13. ⟲ Herhaal, random, intro
14. 🎧 Aansluiting voor de hoofdtelefoon
15. -Ͼ USB-C-poort om de ingebouwde accu op te laden
16. Bevestigingspunt voor de veter

VOEDING

Het apparaat wordt van stroom voorzien door een ingebouwde oplaadbare lithium-polymeer accu. Laat de ingebouwde accu gedurende minstens 3 uur opladen alvorens het apparaat voor het eerst in gebruik te nemen.
Om de interne accu op te laden, sluit u het kleinere uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-C-poort op het apparaat en het andere uiteinde op een actieve USB-aansluiting op een computer of op een oplader (niet meegeleverd).
Tijdens het opladen zal op het scherm het teken "▯". Dit verandert in "▮" zodra de batterij geheel is opgeladen.

Opmerkingen:
- Het apparaat wordt gevoed met beperkte stroombronnen.
- Het apparaat is ontworpen met een thermisch beveiligingssysteem. Wanneer de bedrijfstemperatuur van het apparaat hoger is dan 45°C, stopt het apparaat voor de veiligheid automatisch met het opladen van de ingebouwde batterij. Wacht in dit geval tot het apparaat is afgekoeld om het normale gebruik te hervatten.

Opmerkingen:
- Tijdens het gebruik van de ingebouwde batterij moet de omgevingstemperatuur liggen tussen 5°C en 35°C.
- Om de batterij een zo lang mogelijke levensduur te geven, herlaadt u bij kamertemperatuur.
- De ingebouwde batterij in dit toestelkan een risico vormen op brand of chemische brand bij verkeerd gebruik. Haal de batterij niet uiteen, verwarm niet boven 100°C en verbrand deze niet.
- Houd rekening met het respect voor het milieu als u de gebruikte batterijen wegwerpt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur !
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonnestralen, vuur of andere gelijkaardige warmtebronnen.
- Het oplaadindicatielampje verandert alnaargelang het oplaadniveau van de accu. Wanneer de lading van de ingebouwde accu te laag wordt, wordt dit op het scherm aangegeven door het symbool "▯". Wanneer de batterij te zwak wordt om het apparaat te laten werken, zal het apparaat zichzelf automatisch uitschakelen.
- Laad de ingebouwde batterij op, terwijl het apparaat niet in gebruik is.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij minimaal om de 3 maanden volledig opladen om de kwaliteit ervan te behouden.
- Probeer niet de ingebouwde accu te verwijderen of te vervangen. Alle onderhoud moet worden uitgevoerd door deskundig personeel.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Om de levensduur van de batterij te maximaliseren en de langst mogelijke afspeeltijd te bieden, is dit product uitgerust met een automatische uitschakelfunctie. Na het afspelen van een schijf of wanneer het cd-klepje open blijft, wordt de stroom naar de speler na ongeveer 3 minuten automatisch uitgeschakeld.
2. De gebruikte laserstraal in deze cd-speler is gevaarlijk voor de ogen. Probeer het toestel dus niet te demonteren.
3. Raak de optische lens niet aan. U zou ze kunnen beschadigen, waardoor het toestel niet meer normaal kan werken.
4. Voer niets in het sluitsysteem in. Anders begint de laserstraal te werken, zelfs wanneer het vak open staat.
5. Dit toestel maakt gebruik van een laser. Door de bedieningen, de procedures en de afstellingen op een andere manier te gebruiken dan in deze handleiding beschreven wordt, kunt u zich blootstellen aan de gevaarlijke straling van de laser.

OPGEPAST: ONZICHTBARE LASERSTRALEN WANNEER HET VEILIGHEIDSMECHANISME OPEN OF STUK IS. Deze cd-speler is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASERPRODUCT.

GEBRUIK VAN EEN HOOFDTELEFOON (NIET MEEGELEVERD)

Maximaal vermogen ≤ 150 Mv

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT HET VOLUME VAN DE HOOFDTELEFOON
Verminder het geluidsvolume vooraleer u een hoofdtelefoon aansluit. Vervolgens kan u het geluid naar wens luider zetten. Langdurig luisteren naar het toestel op hoog volume kan het oor van de gebruiker beschadigen.
OPGEPAST: vermijd het luisteren naar het toestel op hoge volumes die het oor van de gebruiker kunnen beschadigen.

Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

HET APPARAAT IN-/UITSCHAKELEN

Druk op ⏻ om het apparaat AAN te zetten.
Druk nogmaals lang op ⏻ om het apparaat UIT te zetten.

EEN CD BELUISTEREN

1. Open het cd-klepje en plaats de cd met het etiket naar boven in het cd-compartiment.
2. Sluit het cd-klepje. Het duurt ongeveer een paar seconden alvorens het afspelen gestart wordt.
- Druk op ▶II om het afspelen te pauzeren en druk opnieuw op dezelfde toets om het afspelen te hernemen.
- Druk op ■ om het afspelen te beëindigen. Het aantal tracks verschijnen op het scherm. Op het scherm wordt het totale aantal nummers op de cd aangegeven.

ANTISCHOKFUNCTIE (ESP)

Deze cd-speler is uitgerust met een recent digitaal antischoksysteem, zodat het afspelen niet onderbroken wordt wanneer het toestel schokken of trillingen ondergaat.
- Uw cd-speler zal in de loop van zijn levensduur ongetwijfeld blootgesteld worden aan schokken en trillingen (bij het wandelen of in een bewegende auto bijvoorbeeld). Wordt de ESP-functie automatisch ingeschakeld voor luisterplezier zonder onderbrekingen. De indicatie "ESP" knippert op het scherm. De indicatie stopt met knipperen wanneer het buffergeheugen vol is.
- Als de cd-speler gedurende meer dan 120 seconden in cd-modus of 180 seconden in mp3-modus voortdurend aan schokken wordt blootgesteld, dan wordt het geluid tijdelijk onderbroken en wordt het afspelen voortgezet wanneer de trillingen stoppen en de cd-speler opnieuw stabiel is.
(N.B.: Vanwege de uiteenlopende bitsnelheden van de op de markt verkrijgbare MP3-schijven kunnen de ESP-gegevens verschillend zijn.)

Opmerkingen:
- Om de cd te verwijderen, neemt u hem bij de rand vast en drukt u zachtjes op het midden terwijl u de cd opheft.
- Als een herschrijfbare cd (opneembare cd) niet correct is gebrand (voltooid), dan verschijnt de boodschap "NO DISC" op het scherm.
- Voor een geluids-cd moet u het branden op uw cd-brander voltooien om het branden correct te beëindigen.
- Als de cd vuil, beschadigd of onleesbaar is of als u hem omgekeerd in het cd-vak geplaatst hebt, dan verschijnt de boodschap " NO DISC" (geen cd) op het scherm. Maak de cd dan schoon, plaats hem correct in het cd-vak of probeer met een andere cd.
- Het afspelen stopt wanneer u het cd-vak opent.
- Terwijl de cd gelezen wordt, ziet u op het scherm de mededeling "READ".
- Als het apparaat in de stopmodus gedurende 3 minuten niet gebruikt wordt, zal het zichzelf automatisch uitschakelen om de accu te sparen.

NORMALE WEERGAVA

Afspelen/Pauzeren
Druk op ▶II om het afspelen te pauzeren, druk nogmaals op de knop om het afspelen te hervatten.

Selectie van een bestand
Druk op ◀◀ / ▶▶ om een bestand te selecteren.

Terugspoelen/vooruitspoelen
Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets en houd deze ingedrukt om snel te zoeken naar een passage in een track.

Een map selecteren (uitsluitend voor MP3-CD)
Druk op ◀🗀▶ om het eerste nummer van de vorige of volgende map van uw huidige schijf te selecteren.

Volumeregeling
Gebruik de ＋/ — -toetsen op het gewenste luisterniveau in te stellen.

PROGRAMMA AFSPELEN

1. Wanneer het afspelen gestopt is, drukt u op ☰ om naar de programmeermodus te gaan. Het scherm toont de mededeling "P01" en de knipperende mededeling "T-001"
2. Druk op ◀◀ of ▶▶ om de gewenste track te selecteren.
3. Druk opnieuw op ☰ om uw selectie te bevestigen en om naar het volgende element van de programmering te gaan.
4. Herhaal de bovenstaande stappen om tot 24 tracks voor CD's en 99 tracks voor MP3's te programmeren.
5. Druk op ▶II om het afspelen te starten. Het scherm toont de mededeling "PGM".
6. Druk één keer op ■ om het afspelen van een programma te stoppen. Druk twee keer op ■ om de programmafunctie te annuleren.

SELECTIE VAN DE AFSPEELMODUS

Druk gedurende het afspelen van de schijf herhaalde malen op ⟲ om een speelmodus te selecteren.
"REP 1" (herhalen 1) verschijnt – herhaaldelijk afspelen van het huidige nummer
"REP A" (alles herhalen) verschijnt – herhaaldelijk afspelen van de cd
"REP D" (map herhalen) verschijnt – herhaaldelijk afspelen van de huidige map (enkel mp3-modus)
"RAND" (willekeurig) verschijnt – willekeurig afspelen van de tracks
"INTRO" verschijnt – afspelen van de eerste 10 seconden van elke track
Om terug gaan naar normaal afspelen moet u net zolang op ⟲ drukken tot de modus functieaanduiding verschijnt.

A-B HERHALEN

Om een reeks tussen twee punten A en B tijdens het afspelen van de schijf te herhalen, moet u aan het begin van de reeks die u wilt herhalen op ☰ drukken (op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "SET A"). Druk aan het eind van de reeks opnieuw op ☰ (op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "AB ON". Vervolgens wordt de reeks doorlopend afgespeeld tot u weer op ☰ drukt om de normale weergave te hervatten. Op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "AB OFF".

TOETSVERGRENDELING

Schuif de **HOLD** ▶ schakelaar in de richting van de pijl om het apparaat te vergrendelen. Op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "KEY LOCKED". Hiermee deactiveert u alle toetsen en voorkomt u dat u per abuis een of meer toetsen indrukt. Schuif de **HOLD** schakelaar in de tegenovergestelde richting om alle knoppen te ontgrendelen. Op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "KEY UNLOCK".

BLUETOOTH UIT FUNCTIE

De *Bluetooth*® markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

Bluetooth Aan/Uit
Houd terwijl het apparaat Aan staat de ᛒ knop ingedrukt om de Bluetooth-functie Aan/Uit te zetten.

Met de Bluetooth Out functie kan de cd-speler het audiogeluid naar andere Bluetooth-ontvangers sturen (bijv. Bluetooth-luidsprekers, Bluetooth-hoofdtelefoons).
1. Schakel uw Bluetooth apparaat in en activeer Bluetooth op uw afspeelapparaat.
2. Houd de ᛒ knop ingedrukt om de Bluetooth-functie in te schakelen. Op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "BT Search", en het apparaat zal zoeken naar nabije Bluetooth-apparatuur met geactiveerde Bluetooth-functie. Op het scherm verschijnt gedurende enkele seconden de mededeling "BT Select". Druk op ◀◀ of ▶▶ om het gewenste Bluetooth-apparaat te selecteren en druk op ᛒ ter bevestiging. Zodra de verbinding tot stand is gekomen, zal op het scherm gedurende enkele seconden de mededeling "BT connected" verschijnen.

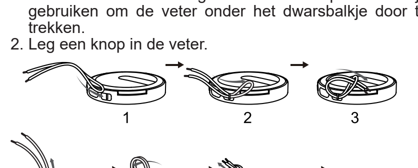
N.B.:
- Het scherm ondersteunt uitsluitend Engelse lettertekens en Arabische cijfers. Namen van Bluetooth-apparaten in andere lettertekens zullen wellicht niet op de correcte manier worden weergegeven.
- In de koppelingsmodus zal de ᛒ indicator snel knipperen en na het tot stand komen van de verbinding vast blijven branden.

Tips: Als u uw cd-speler met een ander Bluetooth-apparaat wilt verbinden, moet u één keer op ᛒ drukken. Hierop toont het scherm het huidige apparaat. Druk vervolgens opnieuw op ᛒ om de verbinding met het huidige apparaat te verbreken, waarop de mededeling " BT Search..." verschijnt. Volg dan bovenstaande stappen om een nieuwe verbinding tot stand te brengen.
Als u uw cd-speler op een ander Bluetooth-apparaat wilt aansluiten, moet u één keer op ᛒ drukken. Hierop toont het scherm het huidige apparaat. Druk vervolgens opnieuw op ᛒ om het huidige apparaat los te koppelen, waarop het scherm de mededeling "BT Search…" zal vertonen. Volg dan bovenstaande stappen om een nieuwe verbinding tot stand te brengen.

Opmerkingen:
- De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
- De cd-speler kan niet worden gekoppeld met smartphones, tv's of computers, omdat de cd-speler geen gegevens van deze apparaten kan ontvangen en er geen verbinding mee kan maken.
- Met dit toestel kunt u tegelijkertijd luisteren met de bedrade koptelefoon en een Bluetooth-apparaat. Als u Bluetooth tijdens het afspelen van een schijf wilt uitschakelen, moet u de ᛒ knop indrukken en vasthouden. Het scherm vertoont gedurende enkele seconden de mededeling "BT Exit".
- Er kan sprake zijn van enige audiovertraging in de Bluetooth-modus vanwege de latentie in de draadloze overdrachttechnologie.
- Er zijn veel apparaten met Bluetooth op de markt. We kunnen niet garanderen dat we alle verschillende modellen ondersteunen (het is bijvoorbeeld mogelijk dat de volumesynchronisatiefunctie van het Bluetooth-apparaat niet goed wordt weergegeven op de cd-speler).

DE VETER INSTALLEREN

1. Om de veter te bevestigen moet u een speld of stokje gebruiken om de veter onder het dwarsbalkje door te trekken.
2. Leg een knop in de veter.

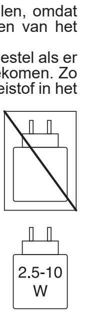


VOORZORGSMAATREGELEN EN ONDERHOUD

1. Maak het toestel met een vochtige doek (maar niet doordrenkt) schoon. Gebruik nooit oplos- of reinigingsmiddelen.
2. Stel het toestel niet aan het directe zonlicht bloot en leg het niet in een vochtige, stoffige of warme plaats.
3. Houd uw cd-speler uit de buurt van verwarmingstoestellen en bronnen van elektrische ruis, zoals fluorescentielampen of motors.
4. Als het afspelen onderbroken wordt of als de cd helemaal niet afgespeeld wordt, dan is het mogelijk dat u de cd even moet schoonmaken. Maak de cd voor het afspelen met een zachte doek schoon. Wrijf van het midden naar de rand.

5. U mag uw toestel niet in water onderdompelen, omdat u zo de elektrische en mechanische onderdelen van het toestel zou kunnen beschadigen.
6. Wrijf altijd over de uitwendige delen van het toestel als er vochtigheid of een vloeistof mee in contact is gekomen. Zo verkleint u het risico dat de vochtigheid of de vloeistof in het toestel doordringt.

SPECIFICATIES



OPLAADBARE ACCU
Accutype:
3,7V 2000mAh lithium-polymeer accu
Oplaadstroom: DC 5.0V ⎓ 1.5A 7.5W
Afspeeltijd: tot 10 uur
Oplaadtijd: Ca. 3 uur

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen):+2 dBm
Bluetooth-versie: V5.3
Werkafstand: Tot 8 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "MUSE M-920 DMO" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Zorg voor voldoende ventilatie en bedek de ventilatie-openingen van het toestel niet.
- Plaats geen kaars op of in de buurt van het toestel.
- Gebruik dit toestel in gematigde klimaten.
- Zorg ervoor dat uw toestel niet wordt blootgesteld aan spatten.
- Voorzie een ruimte van 5 cm minimum rondom het toestel om optimale ventilatie te verzekeren.
- Plaats geen met vloeistof gevulde recipiënt, zoals een vaas, op het toestel.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de bodem van het toestel.
- De maximale omgevingstemperatuur waaraan het apparaat mag worden blootgesteld is 35°C.
- Door elektrostatische elektriciteit kan het toestel slecht werken en is het mogelijk dat u het moet heropstarten.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.
- De hoofdtelefoon te luid zetten, kan tot gehoorstoornissen leiden.

Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C208263

D-5195 IB MUSE 001 REV1.indd 2
2025/6/12 15:35:54